

COV LUS QHIA UAS YUAV KOM UA LOS TIV THAIV TIB NEEG NTAWM TUS KABMOB COVID-19: Cov Kev Sib Sau Los Sibtw Ua Kislas Nyob Hauv Zejzos

Lub Plaub Hlis, Tim 30, 2021

Pib Siv Lub Tsib Hlis, Tim 1, 2021

Cov lus qhia uas yuav kom ua ntawm no yog tsim los qhia txhua phab haujlwm lossis lagluam thiab tej dejnum uas qhib nyob thoob plaws hauv lub xeev. Tiamsis, tej zaum cov neeg tuav dejnum nyob hauv lub chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo hauv nroog los yeej tseem muaj cov lus tswj nruj tshaj cov ntawm no uas lawv npaj los siv raws li txoj kev muaj neeg kis tau tus kabmob nyob hauv lub nroog; yog li ntawd, cov chaw haujlwm yuav tsum tau mus nug kom lawv paub meej tias saib cov lus tswjhwj txoj kev qhib haujlwm lossis lagluam nyob hauv lub nroog yog muaj zoo li cas.

COV NTSIAB LUS DAV DAV

Txoj kev muaj tus kabmob COVID-19 sibkis loj yeej tseem tsim teebmeem rau txoj kev noj qab nyob zoo ntawm California cov pejxeem. Cov neeg uas muaj tus kabmob yog muaj cov mob me ntsis (tej tus neeg yeej tsis hnov muaj sab mob dabtsi li) mus rau cov mob loj uas yeej ua tau rau tus neeg tuag. Muaj tej pawg neeg, suav nrog rau cov tib neeg uas muaj tej yam mob loj, xws li kabmob plawv lossis mob ntsws lossis kabmob ntshav qab zib, yog cov neeg uas ntxim yuav tau mus pw hauv tsev khomob thiab yuav muaj lwm yam teebmeem yog lawv kis tau tus kabmob. Ntxiv ntawd, txoj kev uas ntxim yuav muaj mob loj thiab tuag yeej nce nrog lub hnuv nyoog. Thaum txoj kev muaj kabmob sibkis loj nthuav dav zuzus, peb paub tias tus kabmob COVID-19 yuav tsim tau teebmeem rau ntau ntau lub xeeb txam (organs) thiab nws muaj ntau txoj kev uas tus kabmob yuav tsim tau teebmeem rau ib tus neeg txoj kev noj qab nyob zoo.

Txawm tias cov tib neeg feem ntau uas muaj tus kabmob COVID-19 yeej rov qab zoo los thiab yeej rov qab ntsib kev noj qab nyob zoo zoo ib yam li qub los, ib txhia tib neeg yeej muaj cov sab mob uas yuav mob ntev mus txog ntau limpiam lossis txog hli tom qab tau muaj tus mob lawm. Cov tib neeg uas yeej tsis tau mus pw hauv tsev khomob thiab yeej tsis mob hnyav los yeej muaj cov sab mob tsis tseg lossis twb tau ntev ntev mam li muaj.

Qhov uas tib neeg ntxim yuav kis tau tus kabmob yog thaum cov tib neeg mus nyob ze lossis mus nyob ua ke hauv ib lub chaw tsis muaj cua hliv zoo nrog ib tus neeg uas muaj tus kabmob. Neeg yuav kis tau tus kabmob yog thaum twg ib tus neeg muaj tus kabmob yeej muaj cov sab mob, yeej tsis muaj cov sab mob, lossis yeej tseem tsis tau muaj cov sab mob. Cov hmoov kab virus yeej ya tau mus deb tshaj li rau kauj ruam nyob ntawm cov chaw nyob hauv tsev thiab yeej tseem ya tau nrog tej cua tsis poob txawm tias tus neeg uas muaj tus kabmob twb tawm hauv chaw tsev ntawd mus lawm. Neeg ntxim yuav kis tau tus kabmob nyob rau ntawm cov chaw nyob hauv tsev ntau tshaj li nyob ntawm cov chaw nyob nraum zoov. Yog thaum twg ib tus neeg ua tej cov dejnum, zoo li hu nkauj lossis seev suab, hais lus nrov, lossis ua pa loj, pivtxwv zoo li thaum dhia ua si, nws yuav ua tau kom qhov neeg yuav kis tau tus kabmob nce yog muab piv rau thaum ua pa thiab hais lus zoo ib txwm ua pa lossis hais lus.

Yog li ntawd, qhov uas neeg ua raws li cov kauj ruam uas lawv yuav ua tau los mus ua kom cov neeg ua haujlwm thiab cov pejxeem muaj kev nyabxeeb yog ib yam tseemceeb heev.

Cov kev los tiv thaiv yog muaj:

- ✓ nyob kom nrug deb li deb tau ntawm lwm cov neeg,
- ✓ cov neeg ua haujlwm thiab cov qhua lagluam yuav tsum siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg (nyob rau ntawm cov chaw uas tsis tag siv cov ntaub muaj chaw ua pa),
- ✓ rau cov chaw nyob hauv tsev, xyuas kom meej tias yeej muaj cua hliv txaus nyob rau ntawm txhua lub chaw,
- ✓ ntxuav tes thiab siv tshuaj tua kabmob los tu tej khoom thiab cov chaw neeg siv tsis tseg,
- ✓ qhia cov neeg ua haujlwm hais txog cov kev tiv thaiv ntawm no thiab lwm txoj kev npaj los tiv thaiv tus kabmob COVID-19.

Thaum Lub Kaum Ib Hlis, Tim 30, 2020, California Lub Chaw Tuav Dejnum Saibxyuas Kev Nyabxebb thiab Kev Noj Qab Nyob Zoo Hauv Kev Ua Haujlwm (California Division of Occupational Safety and Health (Cal/OSHA)) tau muab ib [cov qauv uas lawv npaj los daws cov xwmceev mus ib ntus \(emergency temporary standard](#) (ETS)) coj los rau cov chaw haujlwm nyob hauv California siv los mus tiv thaiv kom cov neeg ua haujlwm tsis txhob kis tau tus kabmob COVID-19 nyob hauv California cov chaw haujlwm uas tsis siv Cal/OSHA [Tus Qauv Rau Cov Kabmob Uas Sibkis Los Ntawm Cov Pa Uas Ya Nrog Huabcua \(Aerosol Transmissible Diseases standard\)](#). Raws li tus qauv ETS, cov chaw haujlwm yeej muaj ntau txoj haujlwm suav nrog rau txoj kev los mus tsim thiab muab ib cov lus tswj hwm thiab kev dhia dejnum siv coj los tiv thaiv kom tsis txhob muaj kev kis tau tus kabmob nyob ntawm lub chaw ua haujlwm; los mus nug kom paub cov neeg uas nyuam qhuav kis tau tus kabmob yog tias muaj; thiab, yog thaum twg paub cov neeg ntawd lawm, los mus nqis tes pab sai thiab los mus koomtes nrog cov neeg ua haujlwm nyob ntawm lub chaw tuav dejnum saibxyuas pejxeem txoj kev noj qab nyob zoo los txiav txoj kev sibkis ntawm tus kab virus. Tus qauv ETS muaj cov tswvyim uas peb yeej tau muab coj los qhia nyob rau hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no. Peb tau muab cov lus qhia kho dua tshiab los hais kom meej tias muaj tej lub sijhawm lub chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo yeej tseem yuav kom neeg ua ntau tshaj cov uas tus qauv ETS yuav kom ua thiab los qhia cov kev dhia dejnum uas peb pom zoo kom ua ntxiv rau cov homphiaj ntawm pejxeem txoj kev noj qab nyob zoo uas muaj ntau tshaj li cov uas tus qauv ETS yuav kom ua.

LUB ROOJ TEEV COV NTSIAB LUS

Lub Homphiaj	5
Yuav Tsum Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg	9
Kev Pabcuam Los Tiv Thaiv Neeg Ntawm Tus Kabmob COVID-19 Nyob Hauv Chaw Ua Haujlwm	10
Txoj Kev Muaj Neeg Kis Tau Tus Kabmob Coob thiab Txoj Kev Kuaj Saib Neeg Puas Muaj Tus Kabmo	10
Kev Tswj thiab Kev Kuaj Ntawm Ib Tus Neeg	10
Kev Muaj Hliv Mus Los.....	11
Cov Lus Qhia Txog Kev Tu, thiab Kev Siv Tshuaj Tua Kabmob Los Tu.....	12
Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Ua Hauv Kev Nyob Nrug Deb.....	13

Lub Homphiaj

Tus kabmob COVID-19 yeej tseem yog ib yam teebmeem loj rau cov zejzós thiab txhua tus neeg nyob hauv California yuav tsum tau ua raws nraim li cov kev ceefaj uas peb pom zoo kom lawv ua. Cov lus qhia ntawm no muaj cov lus uas yuav kom neeg ua nyob ntawm kev sib sau los ua kisas nyob hauv zejzós los txhawb kom muaj kev nyabxees rau cov kev ua kisas ntawm no. Cov lus qhia ntawm no yeej yog cov uas yuav muab siv tau rau tag nrho cov kev **teem sijhawm** mus sibtw khiav/mus kev nyob hauv zejzós saib leej twg khiav/mus kev tau ntev thiab khiav/mus kev tau ceef tib si. Cov kev mus sib sau ua kisas ntawm no yog muaj: cov kev sibtw khiav, cov kev sibtw mus kev, cov kev sibtw khiav deb thiab cov kev sibtw uas muaj sibtw peb yam kisas ua ke, cov kev sibtw saib leej twg khiav taus ntev tshaj, tej cov kev sibtw zoo li no. Cov lus qhia ntawm no tsis yog cov uas yuav muab siv tau rau cov kev ua kisas nyob nraum zoov thiab hauv tsev uas muaj rau cov tub ntxhais hluas ua thiab kev ua kisas sibtw ua kev lom zem. Ntxiv ntawd, cov lus qhia ntawm no tsis yog cov uas yuav muab siv tau rau cov kev ua kisas nyob hauv cov tsev kawm ntawv qib siab (collegiate) lossis cov kev ua kisas uas cov neeg mus ua kisas muaj nyiaj hli noj (professional). Neeg yuav rov qab teem tau cov kev sib sau los sibtw ua kisas nyob hauv cov zejzós hauv California pib thaum Lub Tsib Hlis, Tim 1, 2021 raws nraim li cov lus qhia ntawm no.

Qhov uas peb yuav pub muaj cov kev sib sau los sibtw ua kisas nyob hauv zejzós yeej yog ib yam uas peb yuav muab koj los txheebxyuas tsis tseg thiab yog ib yam uas peb yeej muab hloov tau txhua lub sijhawm nyob ntawm saib txoj kev sibkis ntawm tus kabmob COVID-19 muaj ntau npaum li cas thiab saib muaj neeg coob npaum li cas mus txhaj tag cov tshuaj tiv thaiv tsu kabmob nyob hauv California xwb.

Cov neeg teem qhov kev sib sau los sibtw ua kisas yuav tsum paub thiab taug qab Theem Ntxim Yuav Kis Tau Tus Kabmob Uas Peb Muab Lub Nroog Tso Rau thiab yuav tau muab lawv txoj kev dhia lawv cov dejnum hloov kom muaj zoo ib yam li txhua yam uas yuav kom ua.. Yog xav tau cov lus qhia tshiab txog qhov tias saib lub ntawm nyob rau theem twg, mus xyuas ntawm [Tus Qauv Npaj Los Ua Kom Muaj Kev Nyabxees Hauv Txoj Kev Ua Lagluam \(Blueprint for a Safer Economy\)](#). Thov nco ntsoov tias cov chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo hauv ntawm yuav muaj cov kev txwv nruj dua thiab yuav muaj kev kaw lagluam lossis dejnum txawv. Mus nrhiav [cov ntaub ntawv koj lub ntawm muaj uas qhia txog cov kev txwv nyob hauv ib cheeb tsam ntawm koj nyob.](#)

Cov Lus Qhia Txog Txoj Kev Ntxim Yuav Kis Tau Tus Kabmob Ntawm Cov Kev Sib Sau Los Sibtw Ua Kisas

Qhov ntseeb, tib neeg ntxim yuav muab tus kabmob COVID-19 koj mus kis tau rau lwm cov neeg uas tsis yog lawv tsev neeg ntau tshaj, yog thaum twg lawv tau mus nyob ze lwm cov neeg, tshwjxees tshaj yog thaum lawv mus ua tej yam dejnum dabtsi uas lawv yuav tau sib zog ua thiab yeej nyob ze lwm cov neeg ntev.

Cov kev sib sau los sibtw ua kisas nyob hauv zejzós yog muaj ntau yam dejnum uas yeej muaj ntau theem kev ntxim yuav muab tus kabmob COVID-19 koj mus sibkis tau. Cov kisas uas ua nyob nraum zoov yeej muaj kev sibkis tsawg tshaj yog muab piv rau cov kisas uas ua nyob hauv tsev, thaum muab saib raws li cov povthawj uas peb muaj tam sim no. Cov kev sib sau uas muaj neeg coob los yeej ua rau muaj neeg mus nyob xyaw lwm pab neeg thiab cov neeg tuaj lwm lub zos tuaj, uas yeej ua tau kom ntxim yuav muaj kev kis tau tus kabmob COVID-19 ntau ntxiv.

Rau cov kev sib sau los sibtw ua kisas nyob hauv zejzox:

- Txoj kev ntxim yuav kis tau tus kabmob yeej muaj ntau tshaj yog thaum cov neeg tsis siv cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, thiab cov neeg tsis nyob kom nrug deb ntawm lwm cov neeg.
- Txoj kev ntxim yuav kis tau tus kabmob yeej nce raws li qhov uas cov neeg sibtw muaj kev mus nyob ze lossi mus chaw lwm cov neeg sibtw; kev mus nyob ze (tshwjxeeb tshaj yog mus nyob ze tim ntsej tim muag), thiab qhov tias saib nquag mus ze npaum li cas thiab mus nyob ze ntev npaum li cas, yog qhov yuav muaj txoj kev uas cov neeg sibtw yuav nqus tau cov pa uas lwm cov neeg sibtw tso tawm.
- Qhov uas ib tus neeg yuav tau sib zog npaum li cas ntxiv los ua ib yam kisas yuav ua tau kom txoj kev ntxim yuav kis tau tus kabmob nce ntxiv; qhov uas ib tus neeg yuav tau sib zog ntxiv los ua ib yam kisas yuav ua rau tus neeg ua pa ntau ntxiv thiab yuav ua rau cov pa tus neeg nqus thiab tso tawm muaj ntau ntxiv.
- Txoj kev ntxim yuav kis tau tus kabmob yuav muaj nce ntxiv thaum muab cov neeg thiab tej pab pawg neeg coj los nyob sib xyaw ua ke, tshwjxeeb tshaj yog thaum muab cov neeg uas tsis yog ib tse neeg thiab cov neeg nyob txawv zejzox los nyob sib xyaw ua ke; kev muab coob tus neeg coj los nyob sib xyaw ua ke yeej ua rau txoj kev ntxim yuav muaj ib tus neeg uas muaj tus kabmob nyob hauv cov neeg ntawd nce siab ntxiv.

Nyob Rau Txhua Theem:

Cov neeg yuav tsum ua txhua yam uas cov lus qhia no yuav kom ua nyob rau txhua lub sijhawm:

- Cov neeg mus koom, cov neeg ua haujlwm thiab cov neeg mus pab haujlwm yuav tsum tau mus sau npe ua ntej tias lawv yuav mus koom qhov kev sib sau, yuav tsis pub neeg mus sau npe tias lawv yuav mus koom nyob rau hnub uas muaj qhov kev sib sau.
- Muab kom tau cov neeg mus koom thiab cov neeg ua haujlwm cov xovtooj lossis email sub thiaj li yuav nug tau raws qab thaum muaj ib tus neeg kis tau tus kabmob.
- Cov neeg mus koom thiab cov neeg mus saib yuav tsum tau siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg raws nraim li CDPH Cov Lus Qhia Neeg Siv Cov Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg.
- Yuav tsum muaj ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg rau txhua tus neeg ua haujlwm siv thiab lawv yuav tsum siv cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg kom raws nraim li cov lus qhia kom siv & yuav tsum nyob kom nrug deb li 6 kauj ruam ntawm lwm cov neeg thiab lwm cov neeg ua haujlwm.
- zoo li [cov qauv npaj los daws xwmceev mus ib ntus](#) (ETS) yuav kom ua.
- Txwv tsis txhob pub cov yim neeg mus nyob sib xyaw:
 - Txoj kev mus nyob xyaw lwm tsev neeg thaum ua ntej thiab tom qab muaj ib qho kev mus sib sau yuav tsum ua raws nraim li cov lus uas yuav kom neeg ua nyob ntawm [cov kev neeg mus sib sau](#).
 - Nrhiav kev los ua kom neeg nyob tau nrug deb thiab los ua kom neeg tsis txhob nyob coob ntawm cov chaw neeg mus nrhiav kev pab.

- Pub cov neeg nyob hauv lub xeev mus koom xwb. Txhua pab kisas thiab cov neeg mus koom yuav tsum ua raws nraim li [CDPH Cov Lus Qhia Txog Kev Khiav Kev Mus Los](#) uas lawv pom zoo kom neeg ua thaum yuav txiav txim mus koom ib qho kev sibtw. Cov neeg nyob txawv xeev yeej mus koom tau raws li teev tseg rau hauv [Cov Lus Kho Dua Tshiab Nyob Hauv Lub Rooj Teev Tus Qauv Blueprint](#) Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Ua Los Ua Dejnum & Dhia Lagluam Raws Theem – Cov Tib Neeg Uas Mus Kuaj thiab Mus Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Tus Kabmob Tag Lawm thiab Cov Rooj Muaj Rau Lawv Zaum, yog tias lawv yeej mus txhaj cov tshuaj tiv thaiv tus kabmob tag lawm.
- Yuav tsum tsis txhob pub neeg sib koom siv cov taub haus dej, thiab lwm cov khoom siv uas neeg siv los tu lawv lub cev thiab lwm cov khoom.
- Yuav tsum tsis txhob muaj kev qhib rau neeg nkag mus saib tej khoom uas teeb rau neeg saib ua ntej qhov kev sib sau.
- Peb TSIS pub kom muag khoom lossis muaj kev tshaj lagluam nyob hauv tsev thaum muaj qhov kev sib sau.
- Peb pub muaj cov tshuab muag khoom noj thiab dej haus rau cov neeg mus yuav khoom thiab pub cov neeg ua kisas mus noj khoom yog tias cov neeg mus saib thiab cov neeg ua kisas yeej nyob tau nrug deb nyob ntawm thaj chaw npaj tseg rau neeg mus noj khoom.
- Peb tsis pub kom muaj chaw rau neeg mus ua kev lom zem lossis tsis pub kom muaj ua kev lom zem (pivtxwv, kev hu nkauj, kev ua yeeb yam tim ntsej tim muag, kev mus sib sau nyob tim ntsej tim muag ua ke saib qhov kev sibtw, tej yam zoo li no). Qhov no yuav ua rau muaj neeg coob thiab muaj cov yim neeg txawv mus nyob sib xyaw. Peb yeej pub kom muaj ib tus neeg los ua tus tshaj lus tawm txhua yam.
- Peb TSIS pub kom muag dejcawv lossis muaj dejcawv haus nyob hauv qhov kev sib sau.
- Peb tsuas pub muaj neeg mus saib thiab mus koom coob npaum li qhov uas pub muaj raws theem xwb. Txhua qhov kev sib sau los muab ntawv qhuas ua kev zoo siab yuav tsum ua raws nraim li qhov kev txwv tias tsuas pub neeg coob npaum li cas mus koom thiab raws nraim li txhua yam uas yuav kom nyob hauv [CDPH Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Kev Sib Sau thiab Kev Ua Yeeb Yam Uas Muaj Rooj Zaum Tim Ntsej Tim Muag Nyob Nraum Zoov Los Mus Ua \(Outdoor Seated Live Events and Performance Guidance\)](#).
- Yuav tsum siv cov lus nug uas ib txwm nug saib neeg puas muaj tus kabmob ua ntej lawv mus koom qhov ke sib sau (pivtxwv, cov sab mob ntawm tus kabmob, ib qho kev kuaj tias lawv tsis muaj tus kabmob, txhaj tag cov tshuaj tiv thaiv tus kabmob lawm, tej yam zoo li no).
- Raws li [CDC Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Thaum Npaj Cov Kev Sib Sau thiab Kev Mus Nyob Ua Ke Uas Muaj Neeg Coob \(Guidance for Organizing Large Events and Gathering\)](#), yuav tsum tau muaj kev ntsuas txhua hnuv saib neeg puas muaj tus kabmob (pivtxwv, ntsuas qhov kub ntawm lub cev thiab nug saib cov neeg ua haujlwm thiab cov neeg mus koom puas muaj cov [cov sab mob](#) thiab nug raws nraim li cov cai thiab cov lus tswj txoj kev tsis pub kom neeg paub txog ib tus neeg. Cov neeg tuav dejnum hauv qhov kev sib sau yuav siv cov kev ntsuas ua pivtxwv uas muaj nyob hauv [CDC Cov Lus Nug Uas Cov Lagluam Pheej Nquag Muaj](#).

- Los txo kom tsis txhob muaj neeg coob dhau, teem kom cov neeg tsis txhob tuaj txog tib lub sijhawm lossis npaj kom muaj ntau ntau lub qhov rooj rau neeg nkag mus.
- Tsis txhob pub kom muaj cov neeg pab haujlwm nkag mus coob (pivtxwv, kev mus qw ua kev txhawb zog (cheering), kev muab dej rau neeg haus, kev mus pab haujlwm dawb, tej yam zoo li no).
- Muab cov kev sib sau coj mus tso tawm rau saum huabcua sub neeg thiaj li yuav saib tau nyob tom tsev.
- Tshwj tias nws yog qhov ua tau raws li qhov tias saib pub pes tsawg leej neeg mus koom, peb xav kom txhua tus neeg uas mus koom yeej yog cov uas twb txhaj tag cov tshuaj tiv thaiv tus kabmob lawm lossis yog cov uas twb mus kuaj pom tias lawv tsis muaj tus kabmob. Yog tias siv qhov kev kuaj PCR, cov neeg mus koom qhov kev sib sau cov kev kuaj yuav tsum yog cov uas kuaj tag li ntawm 72 teev rov qab los ua ntej lub sijhawm yuav pib qhov kev sib sau xwb. Neeg yeej siv tau cov kev kuaj uas kuaj saib puas pom cov kab uas lub cev tsim los tawm tsam tus kabmob, tiamsis yuav tsum yog cov uas kuaj tag li ntawm 24 teev rov qab los ua ntej lub sijhawm yuav pib qhov kev sib sau xwb. Cov tib neeg yuav tsum muaj qhov tias saib qhov kev kuaj pom zoo li cas ua ntej lub sijhawm yuav pib qhov kev sib sau. Cov neeg yuav tsum muab daim ntawv qhia tias lawv twb txhaj tag cov tshuaj tiv thaiv xa nrog lawv lub npe thaum lawv sau npe mus koom qhov kev sib sau lawm.

Rau Cov Kev Sib Sau Los Sibtw Ua Kislas Nyob Hauv Zejzoz, mus xyuas [Tus Qauv Uas Npaj Los Ua Kom Muaj Kev Nyabxees Hauv Kev Ua Lagluam \(Blueprint for a Safer Economy\) los mus txiav txim tias saib theem uas lub nroog nyob tam sim no yog theem twg](#). Yuav tsum ua raws nraim li qhov uas pub neeg mus saib & pub neeg coob npaum li cas mus saib nram qab no:

- **Xim Xiav (Purple) - Muaj Kev Sibkis Ntau Heev - Theem 1:**

- Kaw Lawm.

- **Xim Liab (Red) - Muaj Kev Sibkis Ntau - Theem 2:**

- Peb tsuas pub 100 tus neeg mus koom rau ib teev thiab 200 tus neeg mus koom suav tag nrho ua ke.
- Yog tias txhua tus neeg mus koom yeej mus kuaj pom tias lawv tsis muaj tus kabmob lossis yeej muaj ntawv qhia tias lawv twb mus txhaj tag cov tshuaj tiv thaiv tus kabmob lawm, peb yuav pub txog 500 tus neeg mus koom cov kev sib sau.

- **Xim Daj Liab (Orange) - Muaj Kev Sibkis Ntau Tsem Tsawv - Theem 3:**

- Peb tsuas pub 200 tus neeg mus koom rau ib teev thiab 500 tus neeg mus koom suav tag nrho ua ke.
- Yog tias txhua tus neeg mus koom yeej mus kuaj pom tias lawv tsis muaj tus kabmob lossis yeej muaj ntawv qhia tias lawv twb mus txhaj tag cov tshuaj tiv thaiv tus kabmob lawm, peb yuav pub txog 1,500 tus neeg mus koom cov kev sib sau.

- **Xim Daj (Yellow) - Muaj Kev Sibkis Tsawg - Theem 4:**

- Peb tsuas pub 500 tus neeg mus koom rau ib teev thiab 1,500 tus neeg mus koom suav tag nrho ua ke.

- o Yog tias txhua tus neeg mus koom yeej mus kuaj pom tias lawv tsis muaj tus kabmob lossis yeej muaj ntawv qhia tias lawv twb mus txhaj tag cov tshuaj tiv thaiv tus kabmob lawm, peb yuav pub txog 3,000 tus neeg mus koom cov kev sib sau.

Thov nco ntsoov tias cov chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo hauv nroog yuav muaj cov kev txwv nruj dua thiab yuav muaj kev kaw lagluam lossis dejnum txawv. Mus nrhiav [cov ntaub ntawv uas lub chaw tuav dejnum saibxyuas peixeem txoj kev noj qab nyob hauv koj lub nroog muaj](#).

Cov lus qhia no tsis yog cov uas peb npaj los muab cov cai uas cov neeg ua haujlwm muaj thim lossis hloov, tsis hais tias nws yuav yog ib tsab cai, ib cov lus tswj uas ob tog pom zoo, thiab yeej tsis muaj txhua yam, vim nws yeej tsis muaj lub chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo hauv lub nroog cov lus hais kom neeg ua, thiab nws yeej tsis yog cov lus uas muab coj los hloov cov lus tswj uas muaj tam sim no lossis muaj tshiab los ua kom muaj kev nyabxees thiab kev noj qab nyob zoo xws li Cal/OSHA cov lus tswj, suav nrog rau [Cov Qauv Uas Npaj Los Daws Xwmceev Mus Ib Ntus \(Emergency Temporary Standards\)](#) uas peb muab coj los pib siv thaum Lub Kaum Ib Hlis, Tim 30, 2020. ¹ Ua kom paub txhua yam uas muaj hloov tshiab nyob hauv lub chaw tuav dejnum saibxyuas peixeem txoj kev noj qab nyob zoo cov lus qhia uas yuav kom neeg ua thiab lub xeev/lub nroog cov lus hais kom neeg ua thaum tseem muaj tus kabmob COVID-19. Cal/OSHA yeej muaj lus qhia ntau ntxiv hais txog kev nyabxees thiab kev noj qab nyob zoo nyob rau hauv lawv [Phab Ntawv Vassab \(Web Page\) Cal/OSHA Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Neeg Ua](#) thiab Cov Chaw Muaj Kev Pab lossis Ntaub Ntawv Qhia Ntxiv Hais Txog Tus Kabmob COVID-19.



Yuav Tsum Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg

Mus nyeem [California Lub Chaw Tuav Dejnum Saibxyuas Peixeem Txoj Kev Noj Qab Nyob Zoo \(California Department of Public Health \(CDPH\) Cov Lus Qhia Neeg Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg\)](#). Neeg yuav mus nrhiav tau cov ntsiab lus txhua, suav nrog rau txhua yam uas yuav kom ua thiab cov kev zam rau cov lus tswj ntawm no, nyob hauv cov lus qhia, uas lawv yuav tsum tau nkag mus xyuas tsis tseg yog xav tau cov lus uas peb pheej muab kho dua tshiab. Ntxiv ntawd, CDPH yeej muaj [tswvyim pab](#) qhia txog cov hauv kev uas yuav siv tau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg zoo.



Kev Pabcuam Los Tiv Thaiv Neeg Ntawm Tus Kabmob COVID-19 Nyob Hauv Chaw Ua Haujlwm

Zoo li qhov uas Cal/OSHA [cov qauv siv los mus tiv thaiv tus kabmob COVID-19](#) yuav kom ua, cov chaw haujlwm yuav tsum sau kom muaj Ib Txoj Kev Pabcuam Los Tiv Thaiv Tus Kabmob COVID-19 coj los siv thiab muab kho tsis tseg uas lawv yeej muaj rau cov neeg ua haujlwm thiab cov neeg sawv cev neeg ua haujlwm (pivtxwv, lub koomhaum neeg ua haujlwm) los mus saib. Neeg yauv mus nrhiav tau cov ntsiab lus txhua, suav nrog rau txhua yam uas yuav kom ua thiab cov kev zam rau cov lus tswj ntawm no, cov qauv rau Cov Kev Pabcuam Los Mus Tiv Thaiv Tus Kabmob COVID-19, thiab Cov Lus Nug Uas Neeg Pheej Nquag Muaj nyob rau ntawm qhov chaw [txuas mus ntawm no](#). Neeg yuav tsum tau nkag mus xyuas cov povthawj thiab cov lus qhia tsis tseg saib puas muaj tej yam lus tshiab.



Txoj Kev Muaj Neeg Kis Tau Tus Kabmob Coob thiab Txoj Kev Kuaj Saib Neeg Puas Muaj Tus Kabmob

Cov chaw haujlwm los kuj yuav tau ua raws nraim li Cal/OSHA cov lus tswj hais txog [cov kev muaj neeg kis tau tus kabmob coob](#) thiab [cov kev uas muaj neeg kis tau tus kabmob coob heev](#), suav nrog rau [txoj kev uas cov neeg ua haujlwm yuav tsum tau mus kuaj thiab txoj kev uas lub chaw haujlwm yuav tau muab hais qhia mus rau lub nroog paub](#). Lawv tsim nyog mus muab [Cov Lus Nug Uas Neeg Pheej Nquag Muaj Hais Txog Txoj Kev Muaj Neeg Kis Tau Tus Kabmob Coob](#) coj los xyuas kom lawv paub meej tias lawv yuav ua li cas thiab kom lawv paub cov lus piav qhia txog cov lus tswj.

Mus xyuas [CDPH Txoj Kev Daws Cov Teebmeem Ntawm Tus Kabmob COVID-19 Nyob Rau Hauv Chaw Ua Haujlwm](#) yog xav paub cov lus txhais hais txog qhov tias saib muaj neeg coob npaum li cas kis tau tus kabmob thiaj li yuav muab hais tau tias muaj neeg kis tau tus kabmob coob thiab txhua yam uas yuav kom ua los muab qhov teebmeem ntawd hais qhia mus rau lub nroog paub.



Kev Tswj thiab Kev Kuaj Ntawm Ib Tus Neeg

Cal/OSHA tus qauv ETS yuav tsum kom cov chaw haujlwm los mus tsim thiab siv ib txoj kev los ntsuas cov neeg ua haujlwm thiab los pab cov neeg ua haujlwm uas lawv muaj cov sab mob ntawm tus kabmob COVID-19, nrog rau txoj kev los mus npaj ntau ntau txoj kev saibxyuas cov neeg los ntawm txoj kev yuav kom ua tej yam nyob hauv Txoj Kev Pabcuam Los Mus Tiv Thaiv Tus Kabmob COVID-

19. Mus xyuas cov ntaub ntawv txuas mus uas muaj nyob rau ntawd yog xav paub cov ntsiab lus hais txog txhua yam uas yuav kom ua ntawd.

Ntxiv rau txhua yam uas tus qauv ETS yuav kom ua, cov chaw haujlwm yuav tsum:

- Muaj cov kev tiv thaiv uas tsim nyog, suav nrog rau kev tshaj tawm rau pejeem paub, kev muab cov paib coj mus tso rau ntawm cov chaw neeg yuav pom, thiab tso rau hauv daim ntawv uas qhia lub sijhawm neeg teem mus siv, los mus hais kom cov pejeem thiab cov neeg ua haujlwm paub tias lawv yuav tsum tau siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg zoo li tau muab piav qhia rau hauv CDPH Cov Lus Qhia Neeg Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg (tshwj tias nws yog ib yam tau kev zam los ntawm ETS xwb), nyob kom nrug deb, tsis txhob kov lawv lub ntsej muag, nquag siv xab npum thiab dej los ntxuav tes kom luv kawg los yog ntev li 20 chib (seconds), thiab siv cov tshuaj tua kabmob los pleev tes.
- CDPH pom zoo kom cov chaw haujlwm siv cov kev tiv thaiv uas muaj nyob nram qab no los mus tiv thaiv txoj kev uas neeg ntxim yuav kis tau tus kabmob lossis lwm yam kabmob ntxiv:
 - Cov neeg ua kisas lossis cov neeg mus koom uas tsis xis neej lossis muaj cov sab mob ntawm tus kabmob COVID-19 yuav tsum nyob twb ywm tom tsev.
 - Npaj kom muaj khoom siv los mus ua kom cov neeg tu tau lawv tus kheej huv si. Qhov no yog yuav tsum npaj kom muaj ntawv so ntswg, cov thoob rau khoom pom tseg uas neeg yeej tsis tag yuav tau chwv, xab npum ntxuav tes, muab sijhawm txaus rau neeg ntxuav tes, cov tshuaj tua kabmob pleev tes uas muaj cawv xyaw, thiab cov ntawv so tes.
 - Muab cov hnab looj tes uas npaj los siv ib zaug xwb coj mus siv rau ntawm cov chaw uas cov hnab looj tes yuav yog ib txoj kev los pab ntxiv rau txoj kev ntxuav tes lossis txoj kev siv cov tshuaj tua kabmob los pleev tes, zoo li thaum mus muab lossis nqa cov khoom uas neeg nquag chwv lossis tuav.



Kev Muaj Hliv Mus Los

- Txhua lub lagluam uas peb pub qhib nyob hauv tsev yuav tsum tau ua raws nraim li CDPH thiab Cal/OSHA [cov lus qhia uas yuav kom ua hais txog kev ua kom muaj cua hliv mus los, kev lim cua, thiab kom muaj cua huv siab](#) uas siv tam sim no los mus txo txoj kev sibkis ntawm tus kabmob COVID-19 nyob rau ntawm cov chaw nyob hauv tsev. Cov lus qhia ntawm no los yeej qhia txog txhua yam uas yuav kom ua los mus ua kom muaj cua hliv mus los uas muaj nyob hauv Cal/OSHA Tus Qauv ETS Los Tiv Thaiv Neeg Ntawm Tus Kabmob COVID-19.
- Lub chaw CDC los yeej muaj ib cov lus qhia ntxiv txog txoj kev ua kom muaj cua hliv mus los thiab.

- Yuav tsum muab cov khoom lossis tshuab uas ua kom muaj cua hliv nyob hauv cov chaw ua kisas hauv tsev qhib tso rau qhov uas yuav muaj cua hliv ntau tshaj plaws thiab qhov no yog qhov yuav muab coj los siv rau ntawm cov tsev ua kisas thiab cov tsev neeg mus dhia ua si kom lub cev khov thiab muaj zog lossis qhov uas pub pes tsawg leej neeg nkag mus siv cov khw muag khoom raws theem.



Cov Lus Qhia Txog Kev Tu, thiab Kev Siv Tshuaj Tua Kabmob Los Tu

- Cov chaw haujlwm yuav tsum siv cov kev npaj los tu thiab kev siv tshuaj tua kabmob los tu, zoo li muab hais rau hauv Cal/OSHA [Tus Qauv ETS Rau Tus Kabmob COVID-19](#). Yuav tsum muaj ib txoj kev los tu thiab kev siv tshuaj tua kabmob los tu kom nws tsis txhob tsim tau ib yam teebmeem rau cov neeg ua haujlwm.
- CDPH yeej tsis muaj ib yam dabtsi uas lawv yuav kom cov chaw haujlwm ua ntau tshaj cov uas tus qauv ETS yuav kom ua.
- CDPH pom zoo kom cov chaw haujlwm siv cov kev tiv thaiv uas muaj nyob nram qab no los mus tiv thaiv txoj kev uas neeg ntxim yuav kis tau tus kabmob lossis lwm yam kabmob ntxiv:
 - Los mus ua kom tsis txhob muaj tus kabmob [Legionnaires' disease](#) thiab lwm cov kabmob uas muaj kev cuam tshuam los ntawm dej, nrhiav kev los mus xyuas kom meej tias tej kav dej thiab cov chaw tso dej (pivtxwv, cov chaw haus dej, cov pa dej tsaws tsag me uas teeb los ua kom zoo nkauj) yeej tsis muaj kabmob dabtsi tom qab muab lub chaw ntawd kaw tau ib lub sijhawm ntev loo lawm.
 - Muab sijhawm txaus rau cov neeg ua haujlwm los mus tu tej khoom siv thaum lub sijhawm lawv tseem ua lawv txoj haujlwm. Muab cov haujlwm tu khoom siv coj los faib rau cov neeg ua haujlwm los mus ua zoo li ib feem ntawm lawv txoj haujlwm. Mus ntiav cov tuam txhab tu vajtse los pab tu yog thaum muaj dejnum tu ntau, raws li thaum yuav tau ntiav.
 - Txuas cov khoom siv uas tsis tag siv tes mus qhib lossis kaw, yog tias ua tau, suav nrog rau cov teeb uas qhib thaum muaj dabtsi txav lossis ua zog, cov chaw them nyiaj uas tus neeg yeej tsis tau nias dabtsi li, cov taub xab npum uas tus neeg yeej tsis tau siv tes mus tso lossis hliv, cov chaw cia ntawv so tes uas nws yeej txawj tso nws ntawv tawm los rau tus neeg siv, thiab cov tshuab ntaus sijhawm ua haujlwm.
 - Muaj paib hais kom cov qhua lagluam siv cov npav rho nyiaj (debit card) lossis cov npav txais nyiaj (credit card).
 - Thaum xaiv cov tshuaj tua kabmob, xaiv cov uas tau txais kev pom zoo rau neeg siv coj los tua tus kabmob COVID-19 uas muaj nyob ntawm [Lub Chaw Tuav Dejnum Tiv Thaiv Huabcua Txhua Yam Ib Puag Ncig \(Environmental Protection Agency\) \(EPA\) daim ntawv teev cov tshuaj ua](#)

[lawv pom zoo rau neeg siv](#) thiab siv raws nraim li cov lus qhia kom siv yam tshuaj ntawd. Xaiv cov tshuaj tua kabmob nyob ntawm EPS daim ntawv teev tshuaj "N" uas yog cov tshuaj muaj cov tshuaj ua npuas (tsis txhob ntau tshaj 3%) lossis cov tshuaj ethanol (cawv ethanol) thiab yeej tsis muaj cov tshuaj peroxyacetic acid lossis peracetic acid xyaw coj los siv sub qhov ntxim yuav ua rau neeg hawb pob thiaj li yuav muaj tsawg. Tsis txhob siv cov tshuaj tua kabmob nyob ntawm daim ntawv teev tshuaj "N" uas muaj cov tshuaj asthmagens, zoo li cov tshuaj dawb (sodium hypochlorite) lossis quaternary ammonium compounds xyaw (pivtxwv, benzalkonium chloride). Siv raws nraim li [cov kev tu uas yuav muab kev nyabxeeb rau cov neeg hawb pob \(asthma-safer cleaning methods\)](#) uas tau txais kev pom zoo los ntawm California Lub Chaw Tuav Dejnum Saibxyuas Pejxeem Txoj Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab xyuas kom meej tias yeej muaj cua hliv txaus.

- Yog thaum twg muaj coob tshaj ib tus neeg siv ib yam khoom thaum ua ib yam dejnum, cov neeg siv yam khoom ntawd yuav tsum ntxuav tes lossis siv tshuaj tua kabmob los pleev tes (siv xab npum thiab dej los ntxuav tes lossis siv cov tshuaj tua kabmob uas muaj cawv xyaw los pleev tes) ua ntej thaum mus ua yam dejnum ntawd, thaum so, thaum so hauv ib nrab sijhawm, thiab tom qab ua tag qhov dejnum ntawd.
- Cov chav dej thiab/lossis cov tsev dej uas nqa tuaj txawb yuav tsum muaj li 4 chav dej rau 1 lub chaw ntxuav tes uas yog siv xab npum thiab dej lossis muaj cov tshuaj tua kabmob rau neeg pleev tes, yam twg los tau. Lub nroog yuav yog tus los txiav txim tias saib yuav kom muaj pes tsawg chav dej thiab/lossis cov tsev dej uas nqa tuaj txawb thiab nyob ntawm saib qhov kev sib sau yog hom kev sib sau dabtsi thiab saib yuav muaj neeg coob npaum li cas mus koom.
- Yuav tsum muaj cov chaw ntxuav tes lossis tu tus kheej nyob rau txhua qhov chaw uas yuav muaj neeg coob mus mus los los suav nrog rau tiamsis tsis yog tag rau: cov chaw neeg mus txheeb npe nkag, cov chav dej, cov tiaj nres tsheb, ntawm cov kab uas neeg pib sawv tos thiab neeg tos dhau lawm, tej yam zoo li no.



Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Ua Hauv Kev Nyob Nrug Deb

- Txoj kev nyob nrug deb xwb yeej tseem tsis tau zoo txaus los mus tiv thaiv txoj kev sibkis ntawm tus kabmob COVID-19.
- Cov chaw haujlwm yuav tsum tau siv ib cov lus qhia thiab kev npaj los dhia dejnum hais txog txoj kev nyob kom nrug deb uas yog ze kawg los yog li rau kauj ruam ntawm cov neeg ua haujlwm thiab lwm cov tib neeg, zoo li tau muab hais tseg rau hauv Cal/OSHA [Tus Qauv ETS Uas Siv Los Tiv Thaiv Neeg Ntawm Tus Kabmob COVID-19](#). Neeg yuav mus nrhiav tau cov ntsiab lus txhua thiab pivtxwv ntxiv nyob rau hauv [Cal/OSHA Cov Lus Nug Uas Neeg Pheej Nquag Muaj](#).

- Ntxiv rau txhua yam uas yuav kom ua los mus ua kom muaj kev nyob nrug deb nyob hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no, CDPH pom zoo kom npaj muaj cov kev tiv thaiv nyob nram qab no los ua kom tsis txhob muaj kev sibkis lossis muaj lwm txoj uas ntxim yuav kis tau tus kabmob:
 - Tsis txhob muaj cov rooj sibtham tim ntsej tim muag thiab, yog tias yuav tsum tau muaj, muab cov rooj sibtham pauv kom neeg nyob tau nrug deb thiab siv cov rooj sibtham me nyob hauv cov tsev ua haujlwm los ua kom tau raws li cov lus qhia txog txoj kev nyob kom nrug deb.
 - Siv ib lub qhov rooj los ua lub uas neeg nkag mus xwb thiab siv lwm lub qhov rooj los ua lub uas neeg tawm mus los mus pab ua kom muaj kev nyob tau nrug deb yog thaum twg ua tau.
 - Yog tias ua tau, tsim ib lub chaw los muab khoom xa tau ntawm ib tus neeg mus rau lwm tus neeg, xws li muaj txe rau neeg muab khoom tso rau thiab muaj chaw rau neeg muab ntawv tshaj xo koj mus lo rau, los mus ua kom cov neeg tsis txhob tau mus nyob tim ntsej tim muag. Yog thaum twg ua tau, siv cov kev kos npe uas tus neeg yeej tsis chwv lossis tuav los mus txais cov khoom neeg xa tuaj.
 - Yog thaum twg ua tau, npaj kom muaj cov chaw so haujlwm rau nraum zoov uas muaj cov chaw nraim tshav ntuj thiab rooj zaum uas cov neeg yeej nyob tau nrug deb.
- Nyob kom nrug deb li 6 kauj ruam ntawm lwm cov neeg thiab ua kom cov neeg ua kislas nyob tau nrug deb ntau li ntau tau (pivtxwv, tsis txhob cia lawv pib cov kev sibtw khiav rau tib lub sijhawm, xyuas kom meej tias lawv yeej tau nrug deb ntawm cov chaw pib thiab xaus).
- Pub cov neeg los mus xaiv kom muab cov ntawv qhuas xa mus rau lawv lossis muaj ib lub chaw rau lawv mus nqa lawv cov ntaub qhuas ib tus zuzus.
- Muab cov sijhawm uas qhia tias cov neeg khiav ceev npaum li cas xa hauv email thiab/lossis hauv text mus rau lawv thiab muab tso nrog ib tus QR codes uas muaj nyob rau ntawm lub chaw sibtw.

¹Yuav tsum tau xav saib puas yuav kom dabtsi ntxiv los mus tiv thaiv cov neeg uas ntxim yuav mob hnyav. Cov chaw haujlwm yuav tsum ua raws nraim li [Cal/OSHA](#) cov qauv thiab npaj los ua raws nraim li cov lus qhia uas yuav kom ua nrog rau cov lus qhia los ntawm [Lub Chaw Tswjxyuas thiab Tiv Thaiv Kabmob \(Centers for Disease Control and Prevention \(CDC\)\)](#) thiab [California Lub Chaw Tuav Dejnum Saibxyuas Pejxeej Txoj Kev Noj Qab Nyob Zoo \(Department of Public Health \(CDPH\)\)](#). Ntxiv ntawd, cov chaw haujlwm yuav tsum npaj los muab lawv cov kev dhia dejnum pauv yog tias cov lus qhia ntawd ho pauv.

